

Dan it-test hu maħsub purament bhala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B** ► **M5** **REGOLAMENT (KE) Nru 715/2007 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**
tal-20 ta' Ġunju 2007

dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi ħfief tal-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) ◀

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 171, 29.6.2007, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► M1	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008 tal- 18 ta' Lulju 2008	L 199	1	28.7.2008
► M2	Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009	L 188	1	18.7.2009
► M3	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 566/2011 tat-8 ta' Ġunju 2011	L 158	1	16.6.2011
► M4	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 459/2012 tad-29 ta' Mejju 2012	L 142	16	1.6.2012
► M5	Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018	L 151	1	14.6.2018

▼ B▼ M5

**REGOLAMENT (KE) Nru 715/2007 TAL-PARLAMENT
EWROPEW U TAL-KUNSILL**

tal-20 ta' Ġunju 2007

**dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward
tal-emissjonijiet ta' vetturi hfief tal-passiġġieri u ta' vetturi
kummerċjali (Euro 5 u Euro 6)**

▼ B

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

KAPITOLU I

SUĠĠETT, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Suġġett

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi komuni għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur ("vetturi") u "spare parts" bħal ma hu tagħmir sostitut għall-kontroll tat-tniġġis fir-rigward ta' l-emissjonijiet tagħhom.

▼ M5

2. Barra minn hekk, dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli għall-konformità waqt is-servizz, għad-durabbiltà tal-mezzi għall-kontroll tat-tniġġis, għas-sistemi dijanjostiċi abbord (OBD) tal-vetturi u għall-kejl tal-konsum tal-karburanti.

▼ B

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament għandu japplika għal vetturi tal-kategoriji M₁, M₂, N₁, u N₂ kif definiti fl-Anness II tad-Direttiva 70/156/KEE b'massa ra' referenza ta' mhux aktar minn 2 610 kg.

2. Fuq talba tal-manifattur, l-approvazzjoni tat-tip mogħtija taht dan ir-Regolament tista' tiġi estiża minn vetturi li jaqgħu taht paragrafu 1 għall-vetturi M₁, M₂, N₁ u N₂ kif speċifikat fl-Anness II tad-Direttiva 70/156/KEE b'massa ta' referenza li ma taqbiżx 2 840 kg u li tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament u l-miżuri ta' l-implimentazzjoni tiegħu japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- 1) "vettura *hybrid*" tfisser vettura b'minn ta' lanqas żewġ konvertituri ta' l-enerġija differenti u żewġ sistemi ta' ħzin ta' enerġija differenti (fil-vettura) għall-fini tal-propulsjoni tal-vettura;
- 2) "vetturi magħmula apposta biex iwettqu htigijiet soċjali speċifiċi" tfisser vetturi diesel tal-kategorija M₁ li huma:

▼ B

- (a) vetturi għal skopijiet speċjali kif definiti fid-Direttiva 70/156/KEE b'massa ta' referenza li taqbeż 2 000 kg;
- (b) vetturi b'massa ta' referenza li taqbeż 2 000 kg u magħmulin apposta biex iġorru 7 persuni jew aktar inkluż is-sewwieq bl-eskluzjoni, mill-1 ta' Settembru 2012, ta' vetturi tal-kategorija M₁G kif definiti fid-Direttiva 70/156/KEE;
- jew
- (ċ) vetturi b'massa ta' referenza li taqbeż 1 760 kg mibnija speċifikatament għal skopijiet kummerċjali sabiex jakkomodaw l-użu tas-siġġijiet tar-roti fil-vettura;
- jew
- 3) “massa ta' referenza” tfisser il-massa tal-vettura li taħdem sew imnaqqa bil-massa uniformi ta' sewwieq ta' 75 kg u miżjuda b'massa uniformi ta' 100 kg;
- 4) “inkwinanti gassużi” jfissru emissjonijiet ta' gass ta' l-exhaust bhala monossidu tal-karbonju, ossidi tan-nitroġenu, espressi f'ekwivalenti ta' dijossidu tan-nitroġenu (NO₂), u idrokarburi;
- 5) “inkwinanti f'partikulati” jfissru komponenti tal-gass ta' l-exhaust li jitnehhew minn gass ta' l-exhaust dilwit f'temperatura massima ta' 325 K (52 °C) permezz ta' filtri deskritti fil-proċedura ta' ttestjar għall-verifika ta' l-emissjonijiet mit-*tailpipe*;
- 6) “emissjonijiet mit-*tailpipe*” ifissru emissjonijiet ta' inkwinanti gassużi u f'partikuli;
- 7) “emissjonijiet evaporattivi” ifissru evaporazzjonijiet ta' idrokarburi li johorġu mis-sistema tal-karburant tal-vettura għajr dawk minn emissjonijiet mit-*tailpipe*;
- 8) “*crankcase*” ifisser l-ispazji ġo, jew barra, il-magna li huma mqabbdin mat-tank taż-żejt b'kanali interni jew esterni li minnhom jistgħu johorġu l-gassijiet u l-fwar;
- 9) “sistema ta' dijanjostika fil-vettura” jew “sistema OBD” tfisser sistema għall-kontroll ta' l-emissjonijiet li għandha l-kapaċità li tidentifika ż-zona fejn x'aktarx hemm funzjonament hażin permezz ta' kodiċijiet ta' hšarat maħżuna fil-memorja ta' kompjuter;
- 10) “tagħmir ta' riduzzjoni” jfisser kull element tad-disinn li jhoss it-temperatura, il-veloċità tal-vettura, id-dawrien tal-magna (RPM), it-transmission gear, il-vakwu fil-manifold jew parametru ieħor bl-iskop li jattiva, jimmodula, jittardja jew iwaqqaf il-funzjonament ta' xi parti mis-sistema ta' kontroll ta' l-emissjonijiet, li tnaqqas l-effettività tas-sistema ta' kontroll ta' l-emissjonijiet taħt kondizzjonijiet li wiehed raġonevolment jistenna li jiltaqa' magħhom waqt it-tħaddim u l-użu normali ta' vettura;

▼ B

- 11) “tagħmir għall-kontroll tat-tniġġis” tfisser dawk il-komponenti ta’ vettura li jikkontrollaw u/jew jillimitaw l-emissjonijiet mit-tailpipe jew evaporattivi;
- 12) “tagħmir oriġinali għall-kontroll tat-tniġġis” tfisser tagħmir għall-kontroll tat-tniġġis jew assemblaġġ ta’ tagħmir ta’ dan it-tip koperti bl-approvazzjoni tat-tip mogħtija għall-vettura konċernata;
- 13) “tagħmir sostitut għall-kontroll tat-tniġġis” tfisser tagħmir għall-kontroll tat-tniġġis jew assemblaġġ ta’ tagħmir ta’ dan it-tip maħsuba biex jissostitwixxu tagħmir oriġinali għall-kontroll tat-tniġġis u li jistgħu jiġu approvati bhala unità teknika separata kif speċifikat fid-Direttiva 70/156/KEE;

▼ M5

▼ B

- 16) “bijofjuwils” tfisser fjuwils f’forma ta’ likwidu jew ta’ gass għat-trasport prodott mill-bijomassa;
- 17) “vettura li taħdem bi fjuwil alternattiv” tfisser vettura ddisinjata biex tkun kapaċi taħdem b’għall-inqas tip wiehed ta’ fjuwil li jew ikun fil-forma ta’ gass f’temperatura u pressjoni atmosferiċi, jew sustanzjalment derivat minn żejt li mhux minerali;

▼ M4

- 18) “magna b’injezzjoni diretta” tfisser magna li tista’ topera b’mod li l-karburant huwa injettat fl-arja li tidhol wara li titneħħa l-arja permezz ta’ valvijiet fuq ġewwa.

▼ B

KAPITOLU II

OBBLIGI TA’ L-APPROVAZZJONI TAT-TIP TAL-MANIFATTURI*Artikolu 4***Obbligi tal-manifatturi**

1. Il-manifatturi għandhom juru li l-vetturi ġodda kollha mibjugħa, reġistrati jew mqieghda fis-servizz fil-Komunità għandhom l-approvazzjoni tat-tip skond dan ir-Regolament u l-miżuri ta’ implimentazzjoni tiegħu. Il-manifatturi għandhom juru wkoll li t-tagħmir ġdid, użat biex jibdel tagħmir għall-kontroll tat-tniġġis, kollu li jehtieg approvazzjoni tat-tip li jinbiegħ jew li jitqiegħed fis-servizz fil-Komunità għandu l-approvazzjoni tat-tip skond dan ir-Regolament u l-miżuri ta’ implimentazzjoni tiegħu.

Dawn l-obbligi jinkludu r-rispett tal-limiti ta’ emissjoni stabbiliti fl-Anness I u l-miżuri ta’ implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 5.

2. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li l-proċeduri ta’ l-approvazzjoni tat-tip għall-verifika tal-konformità fil-produzzjoni, il-perjodu tas-servizz tat-tagħmir tal-kontroll tat-tniġġis u l-konformità waqt is-servizz jiġu rispettati.

▼B

Barra minn hekk, il-miżuri tekniċi mehuda mill-manifattur jridu jkunu tali li jiġi żgurat li l-emissjonijiet mit-*tailpipe* jew evaporattivi huma effettivament limitati, skond dan ir-Regolament, tul il-hajja normali tal-vettura li tintuża f'kundizzjonijiet normali. Ghalhekk, miżuri ta' konformità waqt is-servizz għandhom jiġu verifikati sa perijodu ta' hames snin jew 100 000 km, liema minnhom jasal l-ewwel. L-ittestjar tal-perjodu tas-servizz tat-tagħmir tal-kontroll tat-tniġġis imressaq għall-approvazzjoni tat-tip għandu jkopri 160 000 km. Biex jikkonformaw ma' dan it-test tal-perjodu tas-servizz, il-manifatturi għandu jkollhom il-possibilità li jużaw testijiet ta' riproduzzjoni, f'laboratorju tal-kundizzjonijiet ta' użu ("test bench ageing"), suġġett għall-miżuri ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 4.

Il-konformità waqt is-servizz għandha tkun ikkontrollata b'mod partikulari għall-emissjonijiet mit-*tailpipe* kif ittestjati mal-limiti ta' emissjoni stabbiliti fl-Anness I. Sabiex jitjeb il-kontroll ta' l-emissjonijiet evaporattivi u l-emissjonijiet f'temperatura ambjentali baxxa, il-proċeduri ta' testjar għandhom ikunu riveduti mill-Kummissjoni.

3. Il-manifatturi għandhom jifformulaw ċifri ta' emissjonijiet ta' dijossidu tal-karbonju u ta' konsum tal-karburant f'dokument mogħti lix-xerrej tal-vettura fil-hin tax-xiri.

4. Il-proċeduri speċifiċi u r-rekwiziti għall-implimentazzjoni tal-paragrafi 2 u 3 għandhom ikunu stabbiliti f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 15(2).

*Artikolu 5***Rekwiziti u testijiet**

1. Il-manifattur għandu jattrezza l-vetturi b'mod li l-komponenti li jistgħu jaffettwaw l-emissjonijiet jiġu ddisinjati, mibnija u assemblati bil-għan li jippermettu li l-vettura, fl-użu normali, tikkonforma ma' dan ir-Regolament u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu.

2. L-użu ta' tagħmir ta' riduzzjoni li jnaqqas l-effettività tas-sistemi tal-kontroll ta' l-emissjonijiet għandu jiġi pprojbit. Il-projbizzjoni m'għandiex tapplika fejn:

(a) il-bżonn tat-tagħmir huwa ġustifikat għal raġunijiet ta' protezzjoni tal-magna mill-ħsara jew inċidenti u għat-thaddim fis-sigurtà tal-vettura;

(b) it-tagħmir ma jaħdimx għajr għall-ħtiġijiet ta' l-istartjar tal-magna;

jew

(ċ) il-kondizzjonijiet huma sostanzjalment inkluzi fil-proċeduri tal-verifika ta' l-emissjonijiet evaporattivi u l-medja ta' l-emissjonijiet mit-*tailpipe*.

3. Il-proċeduri speċifiċi, it-testijiet u r-rekwiziti għall-approvazzjoni tat-tip stipulati f'dan il-paragrafu, kif ukoll ir-rekwiziti għall-implimentazzjoni tal-paragrafu 2, li huma mfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, billi jissupplimentawh, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 15(3). Dan għandu jinkludi l-istabbiliment tar-rekwiziti fir-rigward ta':

▼ B

- (a) l-emissjonijiet mit-*tailpipe*, inklużi ċ-ċikli ta' test, l-emissjonijiet f' temperatura ambjentali baxxa, waqt modalità ta' *idling*, l-opacità tad-duhhan u l-funzjonament korrett u r-rigenerazzjoni ta' sistemi ta' *after-treatment*;
- (b) l-emissjonijiet evaporattivi u l-emissjonijiet mill-*crankcase*;
- (c) is-sistemi ta' OBD u l-prestazzjoni waqt l-użu tat-tagħmir tal-kontroll tat-tniġġis;
- (d) il-perjodu ta' servizz tat-tagħmir kontra t-tniġġis, tagħmir tal-kontroll tat-tniġġis tal-bdil, konformità waqt s-servizz, konformità tal-produzzjoni u tal-kondizzjoni tajba għat-triq;
- (e) kejl tal-gass bl-effett serra, l-emissjonijiet u l-konsum tal-karburant;
- (f) il-vetturi *hybrid* u vetturi ta' fjuwil alternattiv;
- (g) l-estensjoni ta' l-approvazzjonijiet tat-tip u r-rekwiziti għal manifat-turi ta' volum baxx;
- (h) ir-rekwiziti għat-tagħmir tat-testijiet;

▼ M2

▼ B

- (i) il-karburanti ta' referenza, bħall-petrol, *diesel*, karburanti gassużi u bijokarburanti, bħal bjoetanol, bijodizil u bijogass;

▼ M2

- (j) il-kejl tal-qawwa tal-magna.

▼ B

Ir-rekwiziti ta' hawn fuq għandhom, fejn mehtieg, japplikaw għal vetturi kollha mingħajr ma jitqies it-tip ta' fjuwil li huma jużaw.

▼ M5

▼ B

KAPITOLU IV

OBBLIGI TA' L-ISTATI MEMBRI

*Artikolu 10***Approvazzjoni tat-tip**

1. B'effett mit-2 ta' Lulju 2007, jekk maniffattur hekk jitlob, l-awtoritajiet nazzjonali m'għandhomx, għal raġunijiet relatati ma' l-emissjonijiet jew *mal*-konsum ta' karburant minn vetturi, jirrifjutaw li jagħtu l-approvazzjoni tat-tip KE jew l-approvazzjoni tat-tip nazzjo-nali għal tip ġdid ta' vettura, jew jipprojbixxu ir-registrazzjoni, il-bejgħ jew id-dhul fis-servizz tal-vettura l-ġdida, fejn il-vettura koncernata tikkonforma ma' dan ir-Regolament u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu, u b'mod partikolari mal-valuri ta' limitu ta' l-Euro 5 stipulati fit-Tabella 1 ta' l-Anness I jew mal-valuri tal-limitu ta' l-Euro 6 stipulati fit-Tabella 2 ta' l-Anness I.

▼B

2. B'effett mill-1 ta' Settembru 2009 u mill-1 ta' Settembru 2010 fil-każ ta' vetturi tal-kategorija N₁ klassi II u III u kategorija N₂, l-awtoritajiet nazzjonali għandhom jirrifjutaw, għal raġunijiet relatati ma' l-emissjonijiet jew il-konsum ta' karburant, li jagħtu l-approvazzjoni tat-tip KE jew l-approvazzjoni tat-tip nazzjonali fir-rigward ta' tipi ġodda ta' vetturi li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu, u b'mod partikulari ma' l-Annessi bl-eċċezzjoni tal-valuri ta' limitu ta' l-Euro 6 stabbiliti fit-Tabella 2 ta' l-Anness I. Għat-test dwar l-emissjonijiet ta' l-exhaust, il-valuri ta' limitu applikati għal vetturi maħsuba biex jissodisfaw htigijiet soċjali speċifiċi għandhom ikunu l-istess bħal daww għal vetturi tal-kategorija N₁ klassi III.

3. B'effett mill-1 ta' Jannar 2011, u mill-1 ta' Jannar 2012 fil-każ ta' vetturi tal-kategorija N₁ klassi II u III, kategorija N₂ u vetturi maħsuba biex jissodisfaw htigijiet soċjali speċifiċi, l-awtoritajiet nazzjonali għandhom, fil-każ ta' vetturi ġodda li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu, u b'mod partikulari ma' l-Annessi bl-eċċezzjoni tal-valuri ta' limitu ta' l-Euro 6 stipulati fit-Tabella 2 ta' l-Anness I, jikkunsidraw iċ-ċertifikati ta' konformità bħala mhux aktar validi għall-finijiet ta' l-Artikolu 7(1) tad-Direttiva 70/156/KEE u għandhom, għal raġunijiet relatati ma' l-emissjonijiet jew il-konsum ta' karburant, jipprojbixxu r-registrazzjoni, l-bejgħ jew id-dhul fis-servizz ta' tali vetturi. Għat-test dwar l-emissjonijiet ta' l-exhaust, il-valuri ta' limitu applikati għal vetturi maħsuba biex jissodisfaw htigijiet soċjali speċifiċi għandhom ikunu l-istess daqs daww għal vetturi ta' kategorija N₁ klassi III.

4. B'effett mill-1 ta' Settembru 2014, u mill-1 ta' Settembru 2015 fil-każ ta' vetturi tal-kategorija N₁ klassi II u III u kategorija N₂, l-awtoritajiet nazzjonali għandhom jirrifjutaw, għal raġunijiet relatati ma' l-emissjonijiet jew mal-konsum tal-fjuwil, li jagħtu approvazzjoni tat-tip KE jew approvazzjoni nazzjonali tat-tip fir-rigward ta' tipi ġodda ta' vetturi li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament u mal-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu, u b'mod partikulari mal-valuri ta' limitu ta' l-Euro 6 stipulati fit-Tabella 2 ta' l-Anness I.

5. B'effett mill-1 ta' Settembru 2015, u mill-1 ta' Settembru 2016 fil-każ ta' vetturi tal-kategorija N₁ klassi II u III u l-kategorija N₂, l-awtoritajiet nazzjonali għandhom, fil-każ ta' vetturi ġodda li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament u mal-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu, u b'mod partikulari mal-valuri ta' limitu ta' l-Euro 6 stipulati fit-Tabella 2 ta' l-Anness I, jikkunsidraw iċ-ċertifikati ta' konformità bħala li m'għadhomx aktar validi għall-finijiet ta' l-Artikolu 7(1) tad-Direttiva 70/156/KEE u għandhom, għal raġunijiet relatati ma' l-emissjonijiet jew mal-konsum tal-fjuwil, jipprojbixxu r-registrazzjoni, l-bejgħ jew id-dhul fis-servizz ta' tali vetturi.

▼M1

6. Il-limitu ta' emissjoni ta' 5,0 mg/km għal massa ta' materja f'partikuli li jissemma fit-Tabelli 1 u 2 ta' l-Anness I għandu jkun effettiv mid-dati applikabbli stabbiliti fil-paragrafi 1, 2 u 3.

Il-limitu ta' emissjoni ta' 4,5 mg/km għal massa ta' materja f'partikuli u l-limitu għan-numru ta' partikuli li jissemmew fit-Tabelli 1 u 2 ta' l-Anness I għandhom ikunu effettivi mill-1 ta' Settembru 2011 għall-approvazzjoni tat-tip ta' tipi ġodda ta' vetturi u mill-1 ta' Jannar 2013 għall-vetturi l-ġodda kollha, mibjugħa, irregistrati jew li ddahhlu f'servizz fil-Komunità.

▼M4

7. Sa tliet snin wara d-dati applikabli stipulati fil-paragrafi 4 u 5 għal approvazzjonijiet godda tat-tip u r-registrazzjoni, il-bejgħ jew id-dhul fis-servizz ta' vetturi godda u fuq l-għażla tal-manifattur għandu japplika limitu ta' emissjoni tan-numru tal-partiċella ta' 6×10^{12} #/km għal vetturi li għandhom magna b'ignition pożittiva ta' injezzjoni diretta.

▼B*Artikolu 11***Approvazzjoni tat-tip ta' partijiet tal-bdil**

1. Dwar tagħmir tal-bdil ġdid għall-kontroll tat-tniġġis maħsub biex jitpoġġa fuq vetturi approvati skond dan ir-Regolament, l-awtoritajiet nazzjonali għandhom jiprobixxu l-bejgħ jew l-installazzjoni tiegħu fuq vettura jekk ma tkunx ta' tip li għalih tkun inharġet approvazzjoni tat-tip konformi ma' dan ir-Regolament u mal-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu.

2. L-awtoritajiet nazzjonali jistgħu jkomplu jagħtu estensjonijiet għal approvazzjonijiet tat-tip KE għal tagħmir għall-kontroll tat-tniġġis maħsub għall-istandards ta' qabel dan ir-Regolament taht il-kundizzjonijiet li kienu japplikaw oriġinarjament. L-awtoritajiet nazzjonali għandhom jiprobixxu l-bejgħ jew l-installazzjoni ta' tali tagħmir għall-kontroll tat-tniġġis fuq vettura sakemm ma jkunx ta' tip li għalih tkun harget approvazzjoni tat-tip rilevanti.

3. Tagħmir tal-bdil għall-kontroll tat-tniġġis maħsub biex jitpoġġa fuq vettura bl-approvazzjoni tat-tip qabel l-adozzjoni tar-rekwiziti għall-approvazzjoni tat-tip ta' komponent huwa eżentat mir-rekwiziti tal-paragrafi 1 u 2.

*Artikolu 12***Inċentivi finanzjarji**

1. L-Istati Membri jistgħu jagħmlu dispożizzjonijiet għal inċentivi finanzjarji li japplikaw għal vetturi prodotti f'serje li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament u mal-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu.

Dawk l-inċentivi għandhom ikunu validi għall-vetturi godda kollha offruti għall-bejgħ fis-suq ta' Stat Membru li jikkonformaw għall-inqas mal-valuri ta' limitu għall-emissjonijiet fit-Tabella 1 ta' l-Anness I qabel id-dati stabbiliti fl-Artikolu 10(3); dawn l-inċentivi għandhom jieqfu fid-dati stabbiliti fl-Artikolu 10(3).

Inċentivi finanzjarji li japplikaw esklussivament għal vetturi li jikkonformaw mal-valuri ta' limitu għall-emissjonijiet fit-Tabella 2 ta' l-Anness I jistgħu jingħataw għal tali vetturi godda offruti għall-bejgħ fis-suq ta' Stat Membru mid-dati ffissati fl-Artikolu 10(3) qabel id-dati stabbiliti fl-Artikolu 10(5); dawn l-inċentivi għandhom jieqfu f'dawk id-dati.

2. L-Istati Membri jistgħu jagħtu inċentivi finanzjarji għall-attrezzar b'lura ta' vetturi diġà fl-użu u għal skrappjar ta' vetturi li ma jikkonformawx.

▼B

3. L-inċentivi finanzjarji msemija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom, għal kull tip ta' vettura, m' għandhomx jaqbu n-nefqa addizzjonali għat-tagħmir tekniku introdott biex jiżgura l-konformità mal-limiti ta' emissjoni speċifikati fl-Anness I, inkluża n-nefqa ta' l-istallazzjoni fuq il-vettura.

4. Il-Kummissjoni għandha tkun infurmata fi żmien li jkun kmieni bizżejjed bi pjanijiet ta' stabbiliment jew ta' tibdil fl-inċentivi finanzjarji msemija fil-paragrafi 1 u 2.

*Artikolu 13***Penalitajiet**

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu d-dispożizzjonijiet dwar il-penalitajiet applikabbli għall-ksur mill-manifatturi tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jiġu implimentati. Il-penalitajiet pprovduti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni sat-2 ta' Jannar 2009 u għandhom jinnotifikawha mingħajr dewmien b'kull emenda sussegwenti magħmula li taffettwahom.

2. It-tipi ta' ksur li huma suġġetti għal penali għandhom jinkludu:

- (a) li wiehed jagħmel dikjarazzjonijiet foloz waqt il-proċeduri ta' l-approvazzjoni jew waqt proċeduri li jwasslu għat-tehid lura;
- (b) il-falsifikazzjoni tar-riżultati tat-testijiet għall-approvazzjoni tat-tip jew tal-konformità waqt s-servizz;
- (c) li wiehed iżomm għalih data jew speċifikazzjonijiet tekniċi li jistgħu jwasslu biex tittiehed lura jew titneħħa approvazzjoni tat-tip;
- (d) l-użu ta' tagħmir difettuż.

▼M5

▼B

KAPITOLU V

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI*Artikolu 14***Definizzjoni mill-ġdid ta' l-ispeċifikazzjonijiet**

1. Il-Kummissjoni għandha tikkunsidra l-inklużjoni ta' emissjonijiet tal-metanu fil-kalkolu ta' l-emissjonijiet ta' dijossidu tal-karbonju. Jekk ikun meħtieġ, il-Kummissjoni għandha tressaq proposta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill b'miżuri biex jingħata kont għall-emissjonijiet tal-metanu jew biex jiġu limitati.

2. Wara t-tlestija tal-programm tal-kejl tal-partikulati tan-NU/ECE, imwettaq taht l-awspiċi tal-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti dwar il-Vetturi, u mhux aktar tard mid-dhul fis-seħh tal-Euro 6, il-Kummissjoni għandha tadotta dawn il-miżuri li ġejjin, li huma mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, inter alia, billi jkun issupplimentat mingħajr ma jitnaqqas il-livell ta' ambizzjoni ezistenti rigward l-ambjent:

▼ B

- (a) l-emendar ta' dan ir-Regolament skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemija fl-Artikolu 15(3) għall-fini ta' kkalibrar mill-ġdid tal-valuri ta' limitu ta' partikulati bbażati fuq il-massa stipulati fl-Anness I għal dan ir-Regolament, u tintroduċi valuri ta' limitu ta' partikuli bbażati fuq numri sabiex jikkorrelataw bejn wieħed u ieħor mal-valuri tal-massa tal-limiti għall-petrol u *d-diesel*;
- (b) adożzjoni ta' proċedura ta' kejl rivedut għall-partikulati u l-valur ta' limitu ta' partikulati f'numri, skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemija fl-Artikolu 15(3).

3. Il-Kummissjoni għandha tibqa' tirrevedi l-proċeduri, t-testijiet u r-rekwiziti msemija fl-Artikolu 5(3) kif ukoll iċ-ċikli ta' ttestjar użati biex jitkejju l-emissjonijiet. Jekk mir-reviżjoni jirriżulta li dawn m'għadhomx xierqa jew ma jirriflettux aktar is-sitwazzjoni reali ta' l-emissjonijiet, għandhom ikunu adattati b'tali mod li jirriflettu b'mod xieraq l-emissjonijiet iġġenerati mis-sewqan attwali fit-toroq. Il-miżuri meħtieġa mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament billi jissupplimentawh, għandhom ikunu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemija fl-Artikolu 15(3).

4. Il-Kummissjoni għandha tibqa' tirrevedi l-inkwinanti sugġetti għar-rekwiziti tat-testijiet msemija fl-Artikolu 5(3). Jekk il-Kummissjoni tikkonkludi li huwa xieraq li l-emissjonijiet ta' inkwinanti addizzjonali jkunu regolati, għandha tressaq proposta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill sabiex dan ir-Regolament ikun emendat kif xieraq.

5. Il-Kummissjoni għandha tirrevedi l-limiti ta' emissjonijiet stipulati fl-Anness I Tabella 4 għall-emissjonijiet mill-vetturi ta' monossidu tal-karbonju u ta' idrokarburi wara li jsir test ta' startjar b'magna kiesha u għandha tipprezenta, kif xieraq, proposta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bil-għan li tbaxxi l-limiti ta' l-emissjonijiet.

▼ M2**▼ B***Artikolu 15***Proċedura fil-Kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meghjuna minn Kumitat.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, wara li jittiehed kont tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

Il-perjodu stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' tliet xhur.

3. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5a(1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, wara li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.



Artikolu 16

Emendi għad-Direttivi 70/156/KEE u 2005/55/KE

1. Id-Direttiva 70/156/KEE għandha tiġi emendata skond l-Anness II ta' dan ir-Regolament.

2. Id-Direttiva 2005/55/KE hija b'dan emendata kif ġej:

(a) It-titolu għandu jinbidel bit-test li ġej:

“Id-Direttiva 2005/55/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Settembru 2005 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi kbar u ta' magni f'dak li jirrigwarda l-emmissjonijiet tagħhom (Euro IV u V)”

(b) L-Artikolu 1 għandu jinbidel bit-test li ġej:

“Artikolu 1

Għall-fini jiet ta' din id-Deċiżjoni japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(a) ‘vettura’ tfisser kull vettura bil-mutur kif definita fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 70/156/KEE b'massa ta' referenza li taqbeż 2 610 kilo;

(b) ‘magna’ tfisser l-għajn tal-propulsjoni ta' qawwa mekkanika ta' vettura għal liema tista' tingħata approvazzjoni tat-tip bħala entità separata, kif definita fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 70/156/KEE;

(c) ‘vetturi mtejbja li ma jagħmlux hsara lill-ambjent (EEV)’ tfisser vetturi li jaħdmu b'magna li tikkonforma mal-valuri ta' limitu ta' l-emmissjonijiet permessi stabbiliti fir-ringiela Ċ tat-tabelli f'Taqsim 6.2.1 ta' l-Anness I.”;

(c) It-Taqsim 1 ta' l-Anness 1 għandha tinbidel bit-test li ġej:

“1. Din id-Direttiva tapplika għall-kontroll ta' sustanzi ta' gass u materjali f'partikulati li jniġġsu, il-hajja utli ta' apparati li jikkontrollaw l-emmissjonijiet, il-konformità ta' vetturi/magni li qed jintuzaw bhalissa u ta' sistemi ta' dijanjosi fil-vettura (OBD) tal-vetturi motorizzati kollha, u għall-magni kif speċifikat fl-Artikolu 1, bl-eċċezzjoni ta' dawk il-vetturi tal-kategorija M₁, N₁, N₂ and M₂ li għalihom ingħatat l-approvazzjoni tat-tip taht ir-Regolament (KE) Nru 715/2007 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 171, 29.6.2007, p. 1.”

▼B*Artikolu 17***Thassir**

1. Id-Direttivi li ġejjin għandhom jithassru b'effett mit-2 ta' Jannar 2013.

— Direttiva 70/220/KEE,

— Direttiva 72/306/KEE,

— Direttiva 74/290/KEE,

— Direttiva 77/102/KEE,

— Direttiva 78/665/KEE,

— Direttiva 80/1268/KEE,

— Direttiva 83/351/KEE,

— Direttiva 88/76/KEE,

— Direttiva 88/436/KEE,

— Direttiva 89/458/KEE,

— Direttiva 91/441/KEE,

— Direttiva 93/59/KEE,

— Direttiva 93/116/KE,

— Direttiva 94/12/KE,

— Direttiva 96/44/KE,

— Direttiva 96/69/KE,

— Direttiva 98/69/KE,

— Direttiva 98/77/KE,

— Direttiva 1999/100/KE,

— Direttiva 1999/102/KE,

— Direttiva 2001/1/KE,

— Direttiva 2001/100/KE,

— Direttiva 2002/80/KE,

— Direttiva 2003/76/KE,

— Direttiva 2004/3/KE,

2. L-Annessi II u V tad-Direttiva tal-Kummissjoni 89/491/KEE tas-17 ta' Lulju 1989 li tadatta għall-progress tekniku d-Direttivi tal-Kunsill 70/157/KEE, 70/220/KEE, 72/245/KEE, 72/306/KEE, 80/1268/KEE u 80/1269/KEE rigward il-vetturi bil-mutur⁽¹⁾ huma mħassra b'effett mit-2 ta' Jannar 2013.

3. Ir-referenzi magħmula għal Direttivi mħassra għandhom jitqiesu bhala referenzi għal dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠU L 238, 15.8.1989, p. 43.

▼B

4. L-Istati Membri għandhom jirrevokaw il-legiżlazzjoni ta' l-implimentazzjoni tagħhom adottata taht id-Direttivi msemija fil-paragrafu 1 b'effett mit-2 ta' Jannar 2013.

*Artikolu 18***Dhul fis-sehh**

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

2. Dan ir-Regolament għandu japplika mit-3 ta' Jannar 2009, bl-eċċezzjoni ta' l-Artikoli 10(1) u 12 li għandhom japplikaw mit-2 ta' Lulju 2007.

3. L-emendi jew il-mizuri ta' implimentazzjoni msemija fl-Artikolu 5(3) u fl-Artikolu 14(6) għandhom jiġu adottati mit-2 ta' Lulju 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

ANNEX I

LIMITI TA' EMISSIONI

Tabella 1

Limiti ta' Emissioni Euro 5

Kategorija	Klassi	Massa ta' referenza (RM) (kg)	Valuri ta' limitu													
			Massa ta' monossidu tal-karbonju (CO)		Massa ta' idrokarburi totali (THC)		Massa ta' idrokarburi li mhux mill-metanu (NMHC)		Massa ta' ossidi tan-nitrogeno (NO _x)		Massa kombinata ta' idrokarburi u ossidi tan-nitrogeno (THC + NO _x)		Massa ta' partikuli (PM)		►M4 Numru ta' partikuli celli (NP) ◄	
			L ₁ (mg/km)	CI	L ₂ (mg/km)	CI	L ₃ (mg/km)	CI	L ₄ (mg/km)	CI	L ₂ + L ₄ (mg/km)	CI	L ₅ (mg/km)	CI		
M	—	Kollha	1 000	500	100	—	68	—	180	—	230	—	5,0/4,5	5,0/4,5	—	6,0 × 10 ¹¹
			1 000	500	100	—	68	—	180	—	230	—	5,0/4,5	5,0/4,5	—	6,0 × 10 ¹¹
N ₁	I	RM ≤ 1 305	1 810	630	130	—	90	—	235	—	295	—	5,0/4,5	5,0/4,5	—	6,0 × 10 ¹¹
			2 270	740	160	—	108	—	280	—	350	—	5,0/4,5	5,0/4,5	—	6,0 × 10 ¹¹
N ₂	—	All	2 270	740	160	—	108	—	280	—	350	—	5,0/4,5	5,0/4,5	—	6,0 × 10 ¹¹
			2 270	740	160	—	108	—	280	—	350	—	5,0/4,5	5,0/4,5	—	6,0 × 10 ¹¹

Qari: PI = Positive-ignition (Positive-ignition), CI = Compression-Ignition (Compression-Ignition)

►M3 ◄

(3) L-istandards tal-massa f'partikuli positive-ignition ghandhom japplikaw biss ghal vetturi b'magni b'injezzjoni diretta.

Tabella 2

Limiti ta' emissjoni Euro 6

Kategorija	Klassi	Massa ta' referenza (RM) (kg)	Il-valuri ta' limitu													
			Massa ta' monossidu tal-karbonju (CO)		Massa ta' idrokarburi totali (THC)		Massa ta' idrokarburi li mhux mill-metanu (NMHC)		Massa ta' ossidi tan-nitroġenu (NO _x)		Massa kombinata ta' idrokarburi u ossidi tan-nitroġenu (THC + NO _x)		Massa ta' materja f'particelli (PM) (1)		Għadd ta' particelli (PN)	
			L ₁ (mg/km)	CI	L ₂ (mg/km)	CI	L ₃ (mg/km)	CI	L ₄ (mg/km)	CI	L ₂ + L ₄ (mg/km)	CI	L ₅ (mg/km)	CI	L ₆ (#/km)	CI
M	—	Kollha	1 000	500	100	—	68	—	60	80	—	170	4,5	4,5	6,0 × 10 ¹¹	6,0 × 10 ¹¹
			1 000	500	100	—	68	—	60	80	—	170	4,5	4,5	6,0 × 10 ¹¹	6,0 × 10 ¹¹
N ₁	I	RM ≤ 1 305	1 810	630	130	—	90	—	75	105	—	195	4,5	4,5	6,0 × 10 ¹¹	6,0 × 10 ¹¹
			2 270	740	160	—	108	—	82	125	—	215	4,5	4,5	6,0 × 10 ¹¹	6,0 × 10 ¹¹
N ₂	—	Kollha	2 270	740	160	—	108	—	82	125	—	215	4,5	4,5	6,0 × 10 ¹¹	6,0 × 10 ¹¹
			2 270	740	160	—	108	—	82	125	—	215	4,5	4,5	6,0 × 10 ¹¹	6,0 × 10 ¹¹

Qari: PI = Positive-ignition (Positive-ignition), CI = Compression-Ignition (Compression-Ignition)

(1) Limitu ta' 5,0 mg/km għall-massa tal-emissjonijiet tal-partikuli japplika għal vetturi tat-tip approvati għal-limiti ta' emissjonijiet ta' din it-tabella mal-protokoll ta' kejl tal-massa tal-partikuli ta' qabel, qabel l-1.9.2011.

(2) Il-limiti tal-massa f'particelli positive-ignition għandhom japplikaw biss għal vetturi b'magni b'injezzjoni diretta.

(3) Sa thiet smin wara d-dati speċifikati fl-Artikolu 10(4) u (5) għal approvazzjonijiet godda tat-tip u vetturi godda rispettivament, limitu tal-emissjoni tan-numru tal-particelli ta' 6,0 × 10¹²/km għandu japplika għal vetturi b'injezzjoni diretta Euro 6 PI fuq l-għażla tal-manifattur. Sa mhux aktrar tard minn daww id-dati għandu jiġi implimentat metodu tat-test ta' approvazzjoni tat-test li jżgura l-limitu effettiv tan-numru tal-partikolu li johorġu taht kundizzjonijiet reali tas-sewqan.

▼B*Tabella 3***Limitu ta' Emissjoni ghat-Test ta' Emissjonijiet Evaporattivi**

Massa ta' Emissjoni Evaporattiva (g/test)
2,0

*Tabella 4***Limitu ta' Emissjoni ghall-Emmissjonijiet mit-Tailpipe ta' Monossidu tal-Karbonju u Idrokarbonju wara Cold Start Test**

Temperatura waqt it-test 266 K (-7 ° C)			
Kategorija tal-Vettura	Klassi	Massa ta' Monossidu tal-karbonju (CO) L ₁ (g/km)	Massa ta' idrokarburi (HC) L ₂ (g/km)
M	—	15	1,8
N ₁	I	15	1,8
	II	24	2,7
	III	30	3,2
N ₂		30	3,2



ANNEX II

Emendi għad-Direttiva 70/156/KE

Id-Direttiva 70/156/KEE hija b' dan emendata kif ġej:

- 1) Fl-Artikolu 2, is-sentenza li ġejja għandha tiżdied wara l-aħħar inċiż:

“Jekk issir referenza f'din id-Direttiva għal Direttiva jew Regolament separat, din għandha tinkludi wkoll l-atti ta' implimentazzjoni tagħhom.”

- 2) Il-kliem “jew Regolament” għandhom jiżdiedu wara l-kliem “Direttiva separata” fid-dispożizzjonijiet li ġejjin:

Artikolu 2, l-ewwel inċiż; Artikolu 2, id-disa' inċiż; Artikolu 2, l-għaxar inċiż; Artikolu 2, l-erbatax-il inċiż; Artikolu 3(1); Artikolu 3(4); Artikolu 4(1)(c); Artikolu 4 (1)(d); Artikolu 5(5); Artikolu 6(3); Artikolu 7(2); Artikolu 13(4); Artikolu 13(5); Anness I, l-ewwel subparagrafu; Anness III, Parti III; Anness IV, Parti II, l-ewwel paragrafu; Anness V Taqsma 1(a); Anness V Taqsma 1(b); Anness V Taqsma 1(c); Anness VI, Naħa 2 taċ-ċertifikat ta' l-approvazzjoni tat-tip KE; Anness VII(1), Taqsma 4; Anness VII, nota tal-qiegh (1); Anness X, Taqsma 2.1.; Anness X, Taqsma 3.3.; Anness XI, Appendiċi 4, Tifsira ta' l-ittri: X; Anness XII, Taqsma B(2); Anness XIV, Taqsma 2(a); Anness XIV, Taqsma 2(c); Anness XIV, Taqsma 2(d).

- 3) Il-kliem “jew Regolamenti” għandhom jiżdiedu wara l-kliem “Direttivi separati” fid-dispożizzjonijiet li ġejjin:

Artikolu 2, it-tmien inċiż; Artikolu 3(1); Artikolu 3(2); Artikolu 4(1)(a) l-ewwel u t-tieni inċiż; Artikolu 4(1)(b); Artikolu 4(3); Artikolu 5(4) it-tielet subparagrafu; Artikolu 5(6); Artikolu 8(2); Artikolu 8(2)(c); Artikolu 9(2); Artikolu 10(2); Artikolu 11(1); Artikolu 13(2); Artikolu 14(1) (i); Lista ta' l-Annessi: titolu ta' l-Anness XIII; Anness I l-ewwel subparagrafu; Anness IV, Parti I, l-ewwel u t-tieni linja; Anness IV, Parti II, nota tal-qiegh (1) għat-tabella; Anness V Taqsma 1(b); Anness V Taqsma 3; Anness V Taqsma 3(a); Anness V Taqsma 3(b); Anness VI, punt 1 u 2; Anness VI, naħa 2 taċ-ċertifikat ta' l-approvazzjoni tat-tip KE; Anness X, Taqsma 2.2.; Anness X, Taqsma 2.3.5.; Anness X, Taqsma 3.5.; Anness XII, titolu; Anness XIV, Taqsma 1.1.; Anness XIV, Taqsma 2(c).

- 4) Il-kliem “jew Regolament” għandhom jiżdiedu wara l-kelma “Direttiva” fid-dispożizzjonijiet li ġejjin:

Artikolu 5(3) it-tielet subparagrafu; Anness IV, Parti I, nota tal-qiegh X għat-tabella; Anness VI, naħa 2 taċ-ċertifikat ta' l-approvazzjoni tat-tip KE l-intestatura tat-tabelli; Anness VII (1), Taqsma 2; Anness VII (1), Taqsma 3; Anness VII (1), Taqsma 4; Anness VIII, Taqsma 1,2,2.1 u 3; Anness IX, naħa 2 ta' vetturi kompluti jew kompletati ta' kategoriji M₁ punti 45, 46.1 u 46.2; Anness IX, naħa 2 ta' vetturi kompluti jew kompletati ta' kategoriji M₂ u M₃ punti 45 u 46.1; Anness IX, naħa 2 ta' vetturi kompluti jew kompletati ta' kategoriji N₁, N₂ u N₃ punti 45 u 46.1; Anness IX, naħa 2 ta' vetturi kompluti jew kompletati ta' kategorija M₁ punt 45 u 46.1; Anness IX, naħa 2 ta' vetturi kompluti jew kompletati ta' kategoriji M₂ u M₃, punti 45 u 46.1; Anness IX, naħa 2 ta' vetturi kompluti jew kompletati ta' kategoriji N₁, N₂ u N₃ punt 45 u 46.1; Anness X, nota tal-qiegh 2; Anness X, Taqsma 1.2.2; Anness XI, Appendiċi 4, tabella, intestatura tat-tielet kolonna; Anness XI, Appendiċi 4, Tifsira ta' l-ittri: N/A; Anness XV, l-intestaturi tat-tabelli;

▼B

Il-kliem “jew Regolament” għandhom jiżiedu wara l-kelma “Direttiva” fid-dispożizzjonijiet li ġejjin:

Anness IX, naħa 2 ta’ vetturi kompluti jew kompletati ta’ kategorija M₁; Anness IX, naħa 2 ta’ vetturi kompluti jew kompletati ta’ kategoriji M₂ u M₃; Anness IX, naħa 2 ta’ vetturi kompluti jew kompletati ta’ kategoriji N₁, N₂ u N₃; Anness IX, naħa 2 ta’ vetturi mhux kompluti ta’ kategorija M₁; Anness IX, naħa 2 ta’ vetturi mhux kompluti ta’ kategoriji M₂ u M₃; Anness IX, naħa 2 ta’ vetturi mhux kompluti ta’ kategorij N₁, N₂ u N₃; Anness XV;

- 5) Fl-Artikolu 8(2)(c) il-kliem “jew Regolament(i)” se jiżiedu wara l-kliem “Direttiva/i”.
- 6) Fl-Anness IV, il-parti I, il-punt 2 tat-tabella u l-intestatura tat-tabella għandhom jiġu sostitwiti b’dan li ġej:

“Suġġett	Numru tad-Direttiva/ Regolament	Referenza tal-Gurnal Uffiċjali	Applikabbiltà											
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄		
2. Emissjonijiet/ Aċċess għall- informazzjoni	.../.../KE (EC) Nru .../ ...	L ..., ..., p. ...	X ⁽¹⁾	X ⁽¹⁾		X ⁽¹⁾	X ⁽¹⁾							

(¹) Għal vetturi b’massa ta’ referenza ta’ mhux aktar minn 2 610 kg. Fuq talba tal-produttur tista’ tapplika għal vetturi b’massa ta’ referenza ta’ mhux aktar minn 2 840 kg.”

- 7) Fl-Anness IV, il-parti I, il-punti 11 u 39 għandhom jiġihassru.
- 8) Fl-Anness VII (4) il-kliem “jew Regolament” għandhom jiżiedu wara l-kliem “fil-każ ta’ Direttiva”.
- 9) Fl-Anness VII (5) il-kliem “jew Regolament” għandhom jiżiedu wara l-kliem “l-aktar Direttiva reċenti”.
- 10) Fl-Anness XI, Appendiċi 1, il-punt 2 tat-tabella u l-intestatura tat-tabella għandhom jiġi sostitwiti b’dan li ġej:

“Ogġett	Suġġett	Numru tad-Direttiva/ Regolament	M ₁ ≤ 2 500 (¹) kg	M ₁ > 2 500 (¹) kg	M ₂	M ₃
2	Emissjonijiet/ Aċċess għall- informazzjoni	.../.../KE (EC) Nru .../...	Q	G + Q	G + Q”	

- 11) Fl-Anness XI, Appendiċi I, il-punti 11 u 39 għandhom jiġihassru.
- 12) Fl-Anness XI, Appendiċi 2, il-punt 2 tat-tabella u l-intestatura tat-tabella għandhom jiġu sostitwiti b’dan li ġej:

“Ogġett	Suġġett	Numru tad-Direttiva/ Regolament	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
2	Emissjonijiet/ Aċċess għall- informazzjoni	.../.../KE (EC) Nru .../...	A	A		A	A”					

- 13) Fl-Anness XI, Appendiċi 2, il-punti 11 u 39 għandhom jiġihassru.

▼B

- 14) Fl-Anness XI, Appendiċi 3, il-punt 2 tat-tabella u l-intestatura tat-tabella għandhom jiġu sostitwiti b'dan li ġej:

"Ogġett	Suġġett	Numru tad-Direttiva/ Regolament	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
2	Emissjonijiet/ Aċċess għall- informazzjoni	.../.../KE (EC) Nru .../...	Q		Q	Q"					

- 15) Fl-Anness XI, Appendiċi 3, il-punt 11 għandu jithassar.

- 16) Fl-Anness XI, Appendiċi 4, il-punt 2 tat-tabella u l-intestatura tat-tabella għandhom jiġu sostitwiti b'dan li ġej:

"Ogġett	Suġġett	Numru tad-Direttiva/ Regolament	Krejn Mobbli tal-kategorija N
2	Emissjonijiet/Aċċess għall-informazzjoni	.../.../KE (EC) Nru .../...	N/A"

- 17) Fl-Anness XI, Appendiċi 4, il-punt 11 għandu jithassar.